

## DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK

**5<sup>th</sup> Sunday of the Great Fast,  
Annunciation of the Theotokos, March 25, 2012**  
10:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners  
**Monday, March 26, 2012**  
7:20 AM Lit. + Maria Brydun r/by Nykola & Iryna Hluchyj  
**Tuesday, March 27, 2012**  
7:20 AM Lit. + Joseph Kopi - Legate  
6:30 PM - Stations of the Cross  
**Wednesday, March 28, 2012**  
8:45 AM Lit. + Maria Palka r/by Lojko Family  
**Thursday, March 29, 2012**  
7:20 AM Lit. + Wendy Skochylas r/by Peter Retalis  
**Friday, March 30, 2012**  
6:30 PM - Liturgy of the Presanctified Gifts  
**Saturday, March 31, 2012**  
9:00 AM Divine Liturgy and  
Lenten Commemoration of the Dead  
5:00 PM Lit. + John P. Ambrozy r/by Friends  
**Palm Sunday, April 1, 2012**  
Epistle - Phil 4:4-9; Gospel - Jn 12:1-18  
9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners  
11:30 AM Lit. + Russell Hunchar r/by Wife

## Epistle Readers, 11:30 a.m. Liturgy:

Joan Zaleski	4/1/12
Kenneth Bialkowski	4/8/12
Peter Baralecki	4/15/12
Nancy Bialkowski	4/22/12

**Sviachene (Easter Dinner) Meeting**

A meeting regarding the annual Easter Dinner will be held in the church hall on Monday, March 26 at 7:00 PM. Parish organizations are asked to have a representative present. Interested parishioners are welcome to attend.

**Adult Religious Education** - Friday, March 30, following Pre-Sanctified Liturgy. Topic - Liturgy.

**Easter Egg Hunt**

A special treat for our parish's youngest members will be held on Palm Sunday, April 1, after the 9:00 a.m. and 11:30 a.m. Liturgies. The children will hunt for eggs around the church and rectory grounds. The eggs will be stuffed with candies and money. The event is sponsored by the Holy Name Society. All small children must be accompanied by an adult.

**Sviachene - Easter Dinner**

The annual Sviachene, a traditional Easter Dinner, will be held on Sunday, April 22, 2012 following a 10:00 AM Divine Liturgy. Only one liturgy will be held that Sunday. (Saturday liturgy remains the same) The dinner will consist of traditional Easter food, such as ham, kobasa, eggs, paska, cold salads, beets with horseradish, etc. The dinner will be held in the church hall.

Starting next weekend, **Tickets** will be sold following the Saturday evening liturgy and during Coffee Hour on Sunday, or at the rectory during office hours. Please purchase your tickets in Advance! The cost is minimal, \$10 per adult and \$5 for children age 6 to 18. Children under 6 come free. This event is all about the parish family coming together to enjoy each other's company, and to enjoy an Easter meal together.

**Church Renovation Fund**

\$50.00 - Mr. and Mrs. Edward Bishop

**Welcome!**

At the 10:00 AM Divine Liturgy today we welcome Metropolitan Archbishop Stefan Soroka, former pastors Metropolitan Archbishop Emeritus Stephen Sulyk, and Father Roman Dubitsky. We also welcome parish vocations Father Paul Makar and Deacon Michael Waak. After the Liturgy, all are invited downstairs to the church hall for light refreshments.

**Happy 25<sup>th</sup> Anniversary Deacon Paul!**

The first Deacon ever ordained in our parish was Deacon Paul Makar, on the Feast of the Annunciation, March 25, 1987. Deacon Paul was the first to answer the archeparchial call to the married diaconate, a ministry introduced in our time by Metropolitan-Archbishop Stephen Sulyk.

With the recommendation and blessings of his pastor, Fr. Roman Dubitsky, Paul Makar Jr., a graduate of Rutgers University, began his theology studies with the Jesuits at St. Peter's College in Jersey City. After completing a course in contemporary theology, he enrolled in St. John's University, Jamaica, New York, to begin graduate studies. When St. John's University awarded him his Master's degree in Theology, he requested and received a call to ordination. On March 25, 1987, in his home parish, a Pontifical Liturgy was celebrated on the occasion of his ordination by Metropolitan Stephen. The assisting clergy consisted of concelebrants, Fathers Roman Dubitsky, Roman Mirchuk, John Zeyack, Joseph Korinchock (deacon) and Msgr. Leon Mosko. Deacon Paul was assigned to both the Assumption (Perth Amboy), and St. Stephen (Toms River), parishes. He currently remains assigned to Assumption parish.

Deacon Paul also studied chemistry at New York University, holds an MBA from Wagner College, and has taken post-graduate courses at Seton Hall (Immaculate Conception Seminary).

Deacon Paul and his wife Anna are blessed with three children, Fr. Paul J. Makar, Nicholas and his wife Stephanie, Michael, and grandson Nicholas D. Makar.

**Вітаємо о. Диякона Павла**

Отець Диякон Павло Макар, був першим одруженим чоловіком у Філадельфійській Митрополії, хто відгукнувся на заклик тодішнього Митрополита-Архієпископа Стефана Сулика служити Церкві і Богу у стані диякона. Отримавши благословення і рекомендації від свого Пароха о. Романа Дубицького, Павло Макар, випускник Роткеського Університету розпочав вивчати теологію в єзуїтському коледжі Св. Петра в Джерсі-Сіті. Після закінчення курсів із богослов'я, він вступив до Університету Св. Івана, Нью-Йорк де розпочав аспірантуру. Після закінчення університету Св. Івана і отримання ступеня магістра богослов'я, він був рукоположений на диякона Митрополитом Стефаном Суликом у нашій храмі на свято Благовіщення, 25 березня 1987 року. Багато священників були співслужителями на цій Літургії а саме, о. Роман Дубицький, о. Роман Мірчук, о. Джон Заяк, о. диякон Джозеф Корінчокі монсіньор. Леон Моско. Після свячення, о. Диякон Павло був призначений на служіння у парафії Успення Богородиці в Перт Амбой і Св. Стефана в Томс-Ріверс в Нью Джерсі. Диякон Павло та його дружина Анна, є батьками для своїх трьох синів Павла, Ніколаса і Михайла, а також є дідузем і бабусею для їхнього першого онука Ніколаса Макара. Вони є надзвичайно горді і почуваються благословенними Богом, бо їхній старший син Павло був висвячений на священика в травні 2010 року

## Розклад Богослужінь на Страсний Тиждень та Пасху 2012

### Квітня Неділя, 1 Квітня

9:00 рано - Служба Божа (укр.) Благословення лози  
11:30 рано - Служба Божа (анг.) Благословення лози  
(Після Літургій діти будуть шукати/збирати великодні яйця  
на площі біля Церкви)

### Великий Понеділок, 2 Квітня:

6:30 веч. - Акафіст до Страстей Христових

### Великий Вівторок, 3 Квітня:

6:30 веч. - Хресна Дорога

### Великий Середа, 4 Квітня:

6:30 веч. - Літургія Напередосвячених Дарів

### Великий Четвер, 5 Квітня:

7:00 веч. - Утрєня Страстей (Читання 12 Євангелій)

### Велика П'ятниця, 6 Квітня:

9:00 рано - Вечірня з виложенням Плащаниці

7:00 веч. - Єрусалимська Утрєня

### Велика Субота, 7 Квітня:

2:00 по пол. - Свячення Пасок у Шкільному Залі

4:00 по пол. - Свячення Пасок у Шкільному Залі

6:30 веч. - Надгробне

7:00 веч. - Обхід і Воскрєсна Утрєня

Після Утрєннї, свячення Пасок у залі під церквою

### ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, Неділя, 8 Квітня:

9:00 рано - Служба Божа (укр.)

Якщо буде гарна погода то Свячення Пасок після Літургії  
відбудеться на вулиці біля церкви.

11:30 рано - Служба Божа (анг.)

Після Літургій відбудеться мирування з нагоди празника



### ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, ЗА СТАРИМ КАЛЕНДАРЕМ Неділя, 15 Квітня, 2012

9:00 рано - Служба Божа (укр.)

Свячення Пасок після Літургії

11:30 рано - Служба Божа (анг.)

## Парафіяльний Вісник ОГОЛОШЕННЯ, ПОДІЇ, НОВИНИ

- **КАВА** - Вітаємо всіх парафіян та гостей і запрошуємо на каву та солодке щонеділі після Святої Літургії о 9 год. Щира подяка всім, хто допомагає у приготуванні цього сніданку. ПРОСИМО небайдужих парафіян, після кави допомоги на 10-15 хвилин почистити зі столів та помити тарілки і кавоварку.

- **ДЕНЬ МАТЕРІ - Поминаємо Живих і Померлих Матерів**  
У Неділю 13 Травня 2011 на на Літургії ми будемо поминати усіх наших живих і померлих матерів. Якщо ви хочете щоб о.Іван молилися за ваших матерів, то зробіть наступне: Коли ви є уже зарєстрованими парафіянами, то між вашими річними конвертами є жовтий конверт на якому написано – "Mother's Day Mass Remembrance". Візьміть цей конверт, і на ньому напишіть ім'я вашої живої або покійної матері. Запхайте у конверт свою датку і киньте конверт у кошик підчас Літургії. Якщо ж ви немає конвертів, то у притворі до церкви на столі лежать білі конверти. Візьміть цей конверт і на ньому, або на листку паперу напишіть ім'я матері-матерів і дайте конверт о. Івану. Підчас Недільної Літургії, за матерів буде братися екєнєня за їхнє здоров'я а за померлих матерів, буде відправлена Панахида у кінці Літургії. Список матерів і жертводавців, буде опублікований в бюлетені. Не забудьте згадати свою маму бо без неї не було б вас.

### • Збори

Комітет із приготування «Свяченого» (яке відбудеться у Неділю 22 Квітня) просить усіх бажаючих прийти на збори у Понеділок 26 Березня о 7:00 вечора у церковному залі, щоб обговорити деталі приготування пасхального обїду. .

### • Свято для Дітей - Easter Egg Hunt

У Вербну Неділю 1 Квітня, Після Літургій в 9:00 год та 11:30 – год, усі діти будуть шукати-збирати пластикові яйця на подвірї біля Церкви. Пластикові яйця будить наповнені цукорками та копійками. Усі діти запрошені. Вони можуть принести, маленькі кошики, щоб у них збирати яйця.

*Нехай Господь, поблагословить отця Диякона  
Павла Макара у день його 25 літнього Ювілею  
служіння міцним здоров'ям і довгим віком,  
щоб він міг довго прославляти Бога в його  
дияконському служінні.*



## Питання до Священика

- **Що потрібно знати про церковний етикет на парафії?**

При звертанні до духовенства для запобігання помилок необхідно мати якийсь мінімум знань про священство. У нашій церкві існують три ступені священства: диякон, священик, єпископ. Ще до рукопокладання у диякони кандидат повинен вирішити: чи буде він проходити священниче служіння будучи одруженим (біле духовенство) або ж прийме чернецтво (чорне духовенство) або прийме обітницю безшлюбності ("цєлібат") - латинською "неодру-жений".

- **Як спілкуватися з духовенством?**

У спілкуванні з духовенством варто прагнути до нейтральної стилістики мовлення. Питання про те, у якій формі (на "ти" або на "Ви") варто звертатися в церковному середовищі, вирішується однозначно - на "Ви"

- **Як звертатися до священика?**

Титул висвячення: Кожна духовна особа при освяченні одержує титул. У церковній практиці не прийнято вітати священика словами: "Здрастуйте" і подібними. Сам же священик, відрекомендовуючись, повинен сказати: " Я - отець або ієрей Іван". У третій особі, посилаючись на священика, як правило, говорять: "Отець Іван благословив", "Отець Іван сказав..."

- **Хто є Диякон?**

Диякон є найближчим помічником як єпископа так і священика на богослужєнні у парафії. Диякони виголошують екєнєї на богослужєбових відправах, і тим самим стають устами народу в молитвах до Бога. Диякон є освячений служитель Божий і через те заслуговує на добру пошану з боку вірних. Самостійно служити диякон не може а безпосередньо підпорядковується настоятелю храму, виконує всі його канонічні розпорядження.

Який є одяг диякона?

1. *Стихаріон, Stikar.* Це довга туніка з широкими рукавами, що носяться зверу по чорній рясі або підряснику.
2. *Ораріон, Orar.* Це вузька тканина, яка спадає від лівого плеча, вперед і назад, до обрамлення стижаріону. Це відзнака диякона. Це символізує крила ангелів.

Диякон бере ораріон трьома пальцями його правої руки протягом молитв прохання і часто перехрєщує себе, тримаючи його. Окрім того, щоб він прикрашений хрєстами, на ораріоні часто вишивають слова сєрафимів: свят, свят, свят. Диякон завжди одержує благословєння від єпископа або священика перед одяганням у свої ризи.

- **Як звертатися до диякона?**

Диякон є помічником священика. Він не має тієї благодатної сили, якою володіє священик і яка дається в таїнстві рукопокладання у священики. Диякон не може самостійно, без священика, служити Літургію, здійснювати таїнства, (сповідь, вїнчання тощо) та виконувати треби (освячення оселі, машини тощо). У диякона не беруть благословєння. Але, безумовно, диякон може допомогти корисною порадою, молитвою. До диякона звертаються словами: "отець диякон". Наприклад: „Отець диякон Павло, Ви не підкажете, де знайти отця Пароха?"



## PLEASE TAKE NOTE

### Congratulations on the Anniversary of your Diaconate Ordination

Today marks the 25th Anniversary of Deacon Paul's Diaconate Ordination. Let us unite in prayer to thank God for his involvement in our parish, and pray for him so he can provide many more years of faithful service. May God continue to bless him and his work as he helps guide the Assumption parishioners on their journey toward the Kingdom of God. God's blessings on you and thank you for all you do in the service of God.

### Holy Week and Easter Schedule 2012



#### **Palm Sunday, April 1:**

9:00 A.M. Divine Liturgy (Ukr.) *Blessing of Willows*  
11:30 A.M. Divine Liturgy (Eng.) *Blessing of Willows*

#### **Holy Monday, April 2**

6:30 P.M. – Akathist to the Divine Passion of Christ

#### **Holy Tuesday, April 3**

6:30 P.M. – Stations of the Cross

#### **Holy Wednesday, April 4**

6:30 P.M. – Liturgy of the Presentified Gifts

#### **Holy Thursday, April 5:**

7:00 P.M. - MATINS

(the Reading of the Twelve Passion Gospels)

#### **Good Friday, April 6:**

9:00 A.M. - VESPERS

(Vespers with the laying out of the *Plaschanytsya*.)

The service will be sang by parish choir "Boyan" and children from the parish school)

7:00 P.M. - Jerusalem Matins

#### **Holy Saturday, April 7:**

2:00 P.M. - Blessing of Easter Baskets in the School Hall

4:00 P.M. - Blessing of Easter Baskets in the School Hall

6:30 P.M. - Nadhrobne (Prayer at the Tomb)

7:00 P.M. - Procession & Resurrection Matins

("Boyan" Choir will sing)

*Blessing of Easter Baskets following the Matins.*

#### **SUNDAY OF THE RESURRECTION - April 8:**

9:00 A.M. - Divine Liturgy (Ukr.)

After the Liturgy, there will be a blessing of Easter baskets outside the church if weather permits.

11:30 A.M. - Divine Liturgy (Eng.)

**Myrovanie** - Anointing of the Faithful with Holy Oil after Liturgies



#### **THE RESURRECTION**

**Sunday, April 15**

**(Easter - Julian Calendar)**

9:00 A.M. - Divine Liturgy (Ukr.)

*Blessing of Easter Food after the Liturgy*

11:30 A.M. - Divine Liturgy (Eng.)

#### **METROPOLITAN STEFAN'S MEDITATION FOR 5<sup>TH</sup> SUNDAY OF GREAT FAST**



Our Great Fast meditations simply draw us to a simple Christian option of saying "yes" to life. Pope Benedict says that "this "yes" only takes place with a God who is known, with a God with a human face. It takes place by following God in the communion of love". The Holy Father also teaches that "God's Face took on a human face, letting itself be seen and recognized in the Son of the Virgin Mary, who for this reason we venerate with the loftiest title of 'Mother of God'. On this Feast of the Annunciation of the Mother of God, let each of us pray to her to "Show us Jesus!" Let us make this prayer today with our whole heart. Let us ask her to sharpen our perception so that we may recognize in the face of every human person, the face of Christ, the heart of peace!

## Pastor's Corner

### • **What is a Deacon?**

A Catholic Deacon is a member of the clergy. The title "Deacon" comes from the Greek word "diakonos" which means servant or waiter. A deacon is ordained by the Bishop into the "Diaconate" - the order of Deacons. Once ordained, a deacon is permanently and publicly configured to Christ the Servant and shares in the pastoral responsibility of the Bishop to care for all the people in the diocese, in partnership with priests. Deacon participate in a unique way in the Liturgy, he is official teacher and preacher of the Gospel and he helps the priest at celebrations of baptisms, matrimony, funerals and other forms of community prayer.

### • **How does a deacon balance family, job and ordained ministry?**

Balance in any relationship is a necessity and an ongoing "skill" that we must all continually adjust to get it right. Most married people already understand the importance of balance in their own family and work relationships. Becoming a deacon adds another set of relationships into the equation. Constant prayers and good communication skills between the deacon and his wife, employer, bishop and other partners in ministry are required. One aspect of discernment and formation is learning to juggle and balance multiple responsibilities.

### • **Do deacons get transferred from parish to parish like priests?**

Yes, deacons may be transferred, because when a person is ordained a bishop, deacon or priest, he is at the service of the entire diocese, not just a particular parish or ministry. The bishop is responsible for putting the right "talent" to meet the needs in the best location. The deacon's family and professional responsibilities are considered in the development and details of an assignment. Sometimes bishops will do this on a regular basis - at other times, transfers are requested by deacons and priests.

### • **What do we call Deacons?**

Most deacons prefer to be called simply by their first names, or "Deacon" followed by his first or last name. If they have a professional title (such as doctor, professor or a military rank) it is appropriate to refer to the deacon by this title in professional matters. In writing or formal address, a deacon is referred to as "Reverend Deacon".

### • **Can Deacons Bless?**

Deacons by definition cannot bestow the blessing of absolution, the Eucharistic blessing, or the blessing of the Holy Myron (only the Bishop can bestow this last blessing. Certainly a deacon cannot give a presbyteral blessing; but like any layman he can make the sign of the Cross over food, his children, etc. In case of need a deacon can recite the prayers (without the invocation of the blessing) and sprinkle holy water that has been previously blessed on occasions when a priest is not present.

### • **Describe the deacon's vestments?**

The vestments of the deacon are the *sticharion* and the *oration*. All degrees of clergy wear the sticharion. The sticharion is a long-sleeved tunic that reaches all the way to the ground. It reminds the wearer that the grace of the Holy Spirit covers him as with a garment of salvation and joy. For deacons, the sticharion has wide sleeves and is made of a heavier fabric than that of the priest and bishop, who wear their sticharia under other vestments. The deacon is the clergy member you will see most often at Divine Liturgy. During the service, the deacon is distinguished by his



*orar*, which is a long piece of cloth hooked on to his left shoulder. Orarion or Orar is a narrow band of fabric which hangs from the left shoulder, both front and back, to the hem of the sticharion. Orar is the foremost insignia of the deacon. It symbolizes the wings of the angels. The deacon holds the orarion with three fingers of his right hand during the prayers of petition and frequently crosses himself while holding it. The deacon holding it on high, uses it to gain the attention of the assembly and to emphasize the words and actions of the liturgy. The deacon always receives a blessing from the presiding bishop or priest before vesting. The deacon acts as the master of ceremonies for all divine services, facilitating and directing the order of service and the worship of the congregation. His presence is a clue as to where the action is during the service. If the deacon is behind the iconostas, then the focus of the liturgy is within the altar. If the deacon is out in the sanctuary, then the liturgical "happening place" is out where he is, in the sanctuary in the midst of the congregation.